

日本-ロシア ピッチセッション@CEATEC ～IT 新興国ロシアのイノベーション企業～

現在、日本とロシアの間では、2017年9月に日本の経済産業省とロシア経済発展省の間で「デジタル経済に関する協力の係る共同声明」が調印され、共同行動計画に基づく取り組みを進めています。

今年のCEATEC2019にはIT新興国ロシアから10社のスタートアップ企業が参加します。ロシアNIS貿易会では、CEATEC会場内にて、イノベーションに取り組む上記10社のロシア企業のピッチセッションを開催いたします。ピッチセッション後には、ロシア側参加企業とのビジネスマッチング（個別面談）も予定していますので、ぜひご参加ください。

- ◇日 時：2019年10月16日（水）10：30～12：00
（12:30～14:00 ロシア側参加企業とのビジネスマッチングを実施）
- ◇会 場：幕張メッセ 国際展示場 Hall 8, Co-Creation Park Stage
（ロシア・パビリオンの隣となります。）
- ◇主 催：（一社）ロシアNIS貿易会（ROTOBO）
- ◇協 力：経済産業省、総務省、IoT推進コンソーシアム、ロシア経済発展省、スコルコヴォ基金、
ロシア輸出センター、VEBVENTURES
- ◇プログラム：次項をご覧ください。
- ◇言 語：日ロ同時通訳
- ◇司 会：（一社）ロシアNIS貿易会 明石和彦 専務理事
- ◇申込方法：別添の参加申込用紙にご記入の上、**10月15日（火）**までに Email
（forum@rotobo.or.jp）にてご返送ください。
- ◇問い合わせ先：一般社団法人ロシアNIS貿易会（ROTOBO） 担当：中居、森
TEL：03-3551-6218 Email：forum@rotobo.or.jp

CEATEC JAPAN 2019 について

CEATEC（シーテック）とは、国内外で活躍するIT・エレクトロニクス関連企業・団体が最新技術や製品の発表・デモを行う、アジア最大級規模の国際展示会。2016年より従来の家電見本市から領域を広げ「CPS/IoT」を軸とした総合見本市となり、本年は「つながる社会、共創する未来」をテーマに開催されます。

- 会期：2019年10月15日（火）～18日（金）10：00～17：00
- 公式ウェブサイト：<https://www.ceatec.com/ja/>
- 開催概要：<https://www.ceatec.com/ja/outline/>

※なお、CEATEC（シーテック）に参加する場合には、アカウント登録が必要となります。アカウントをお持ちでない方は、以下より入場事前登録をお願いします。

- 入場事前登録：https://reg.jesa.or.jp/?act=Form&event_id=9&_lang=ja

日本-ロシア ピッチセッション@CEATEC プログラム

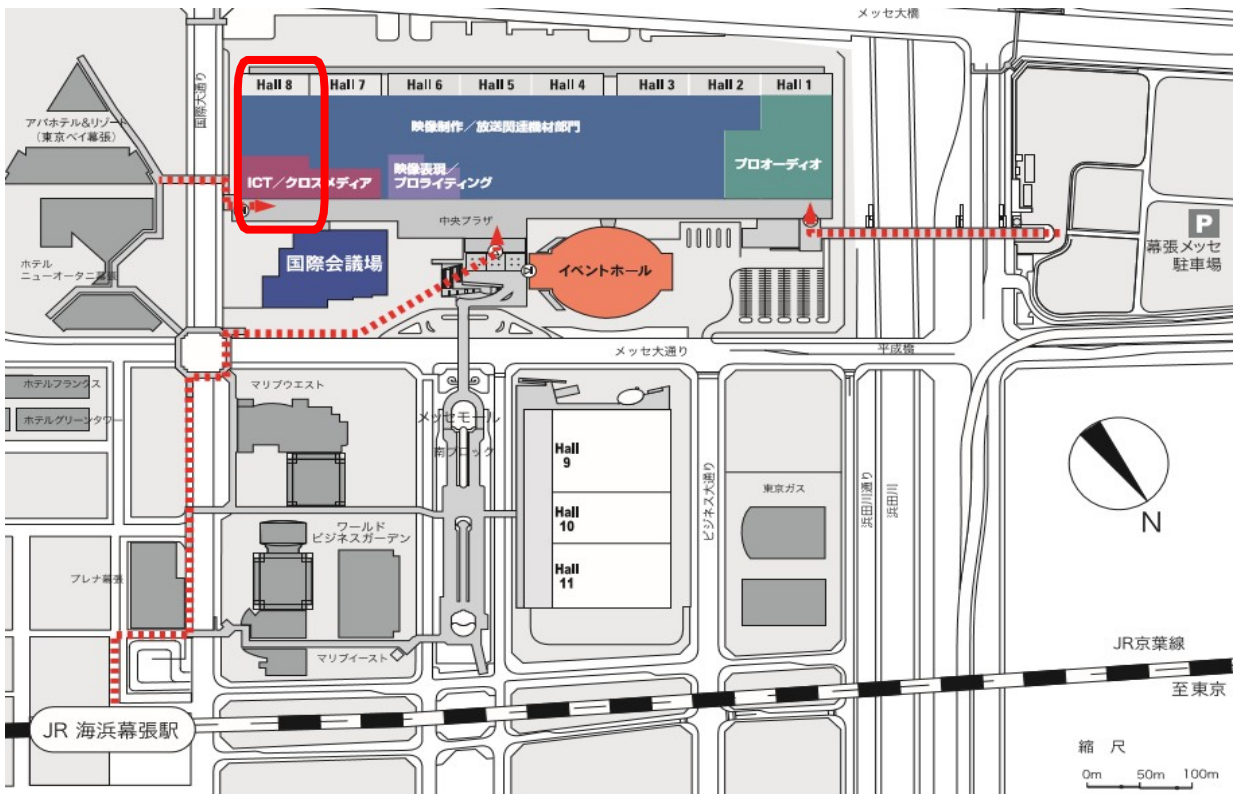
◇日時：2019年10月16日（水）10：30～12：00（12:30～14:00 ビジネスマッチング）

◇会場：幕張メッセ 国際展示場 Hall 8, Co-Creation Park Stage（ロシア・パビリオン隣）

2019年10月7日現在

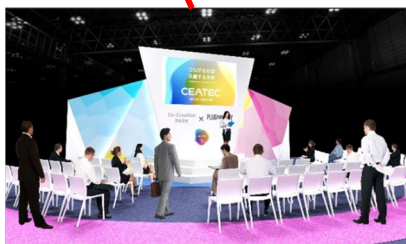
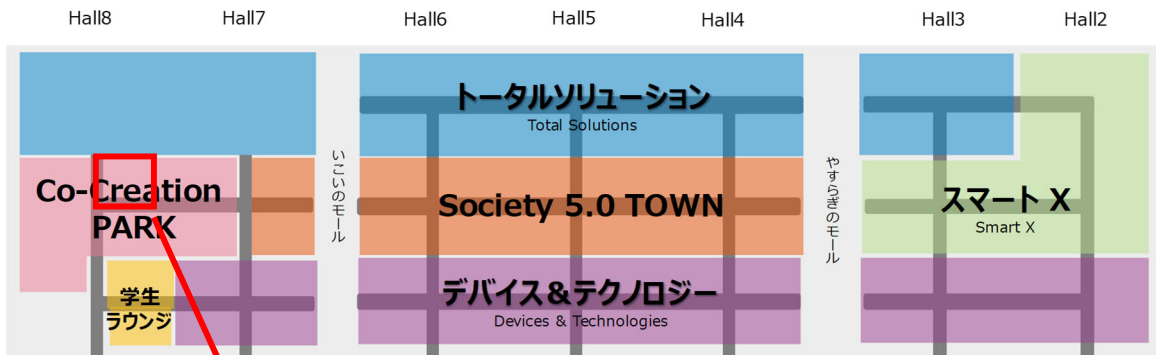
時間	プログラム
10:30-10:35	【オープニング・セッション】 ◇開会挨拶 轟田 将範・日本国経済産業省通商政策局欧州課長 ◇開会挨拶 ナタリア・スタプラン経済発展省国間経済協力・特別プロジェクト局長
10:35-11:10	【ピッチ・セッション1】
10:35-10:40	◇ ROBBO （分野：Robotics） パヴェル・フロロフ プロデューサー
10:40-10:45	◇ TSURU Robotics （分野：Robotics） アナスタシア・ウリヤシェヴァCEO
10:45-10:50	◇ TalkBank （分野：FinTech） アレクサンドル・ポポフCEO
10:50-10:55	◇ DBrain （分野：AI） ジーマ・マツケヴィチCEO
10:55-11:00	◇ ScanEx KOSMOSNIMKI （分野：SpaceTech） ミハイル・チトフ営業部長
11:00-11:10	【質疑応答】
11:10-11:20	【ロシア側協力機関のプレゼンテーション】
11:10-11:15	◇ VEB Ventures オレグ・テプロフCEO
11:15-11:20	◇ Skolkovo Foundation イーゴリ・ドロズドフ専務理事
11:20-12:00	【ピッチ・セッション2】
11:20-11:25	◇ BRAINYSOFT （分野：FinTech） ガリーナ・バフメテワCEO
11:25-11:30	◇ WebGears （分野：Digital Twins） ドミトリー・ホドコフ ビジネス開発担当役員
11:30-11:35	◇ Farzoom （分野：FinTech） アンドレイ・レウシェフ社長兼創業者
11:35-11:40	◇ BOTKIN.AI （分野：AI） セルゲイ・ソロキンCEO
11:40-11:45	◇ PROMOBOT （分野：Robotics） オレグ・キヴォクルツェフ創業者
11:45-11:50	◇ Ctrl2GO （分野：Industrial Digitalization） アレクセイ・ベリンスキイCEO
11:50-12:00	【質疑応答】
12:30-14:00	【B2Bセッション】 ※国際会議場会議室にて個別面談（ビジネスマッチング）を実施。

幕張メッセ 国際展示場 Hall 8へのアクセス



- 住所：千葉県千葉市美浜区中瀬 2-1
- アクセス詳細：<https://www.m-messe.co.jp/access/>




Hall 8 Co-Creation PARK Stageへのアクセス






Co-Creation PARK Stage


日本-ロシア ピッチセッション@CEATEC

ロシア側参加企業の概要

会社名	会社概要
<p>1. ROBBO</p> 	<p>http://scratchduino.ru/</p> <p>ROBBOは、5歳以上の子供向けの複合的な教育ソリューションを提供しています。これはプログラミングとロボット工学の原理を教えるための統合ソフトウェアとハードウェアプラットフォームを特徴としています。このスタートアップは、欧州、東南アジア、ロシアで複数のインテグレーションに成功しており、製品販売と完全なフランチャイズ・インテグレーションを提供しています。主な関心は、インテグレーター、フランチャイズパートナー、バイヤーを見つけることです</p> <p>ROBBO offers a complex education solution for children age 5+ that features an integrated software and hardware platform to teach programming and robotics principles. The startup has multiple successful integrations in Europe, Southeast Asia and Russia and offers product sale and complete franchise integrations. Their main interest is finding integrators, franchise partners and buyers.</p>
<p>2.TSURU Robotic</p> 	<p>https://tsuru.su/en/about</p> <p>TSURU Roboticsは、ディープテクノロジーのフルスタックのロボティクスとドローン開発に焦点を当てた国際的なR&Dビューローです。PCB、ソフトウェア、メカニカルデザインを含む、垂直統合方のロボットシステムをゼロから開発します。 欧州及びロシアで、優れたソフトウェア及び産業用ロボットのインテグレーションを提供しています。複雑な倉庫管理と監視システム、および最先端のロボットシステムを作成するサービスを提供しています。主な関心は、企業クライアント、開発パートナー、インテグレーターを見つけることです。</p> <p>TSURU Robotics – an international R&D bureau focused on deep tech full-stack robotics and drone development. Develops vertically integrated robotic systems from scratch, including PCB, software and mechanical design. Has supplied successful swarm and industrial robotics integrations in Europe and Russia. They are offering a complex warehouse management and supervision system as well as their services in creating cuttingedge robotics systems. Their main interest is finding corporate clients, partner developers and integrators.</p>
<p>3.TalkBank</p> 	<p>http://www.talkbank.io/</p> <p>当社は、人々と直接通信するのではなく、金融オペレーションにメッセージャーを使用してクライアントと通信し、高度な分析を識別して提供するインテグレーション型の銀行ソリューションを提供しています。市場調査とアウトリーチ分析を行っており、企業のクライアント(銀行)やインテグレーターとの出会いに興味を持っています。</p> <p>The company offers an integrated banking solution to communicate with clients using messenger for financial operations as opposed to direct communication with people and to identify and provide advanced analytics. They are performing market research and outreach analysis and are interested in meeting corporate clients (banks) and integrators.</p>

<p>4. Dbrain</p> 	<p>https://dbrain.io/</p> <p>Dbrainは、データにラベルを付け、ビジネスニーズに合わせた綿密なAIを構築するツールを開発しています。当社は多数のデータサイエンティストとクラウドワーカーをリンクすることにより、エンドツーエンドのソリューションを提供し、ビジネスの効率を迅速に向上させるために最適化された展開可能なAIを作成します。インテグレーターと企業クライアントを探しています。</p> <p>Dbrain develops a tool to label data and build narrow AI for business needs. The company provides an end-to-end solution by linking numbers of data scientists and crowdworkers. Businesses just simply drop their data and get AI tuned for the specific needs.</p>
<p>5. ScanEX KOSMOSNIMKI</p>	<p>http://kosmosnimki.ru</p> <p>ScanEx KOSMOSNIMKIは、宇宙技術を基盤にしたWeb-GISプラットフォームです。統合された海洋モニタリング製品を提供する幅広いジオインフォマティクスのタスクとソリューションに対応しています。ジオデータの視覚化、空間分析、コラボレーションマッピング、船舶及び海洋施設の常時空間監視のための複数のツールを提供し、リアルタイムの軌道データを使用して船舶等へのルーティングソリューションを提供します。インテグレーターと企業クライアントを求めています。</p> <p>ScanEx KOSMOSNIMKI space-tech based web-GIS platform for a wide range of geoinformatics tasks and solutions offering their integrated maritime monitoring product. It provides multiple tools for geodata visualization, spatial analysis and collaborative mapping, as well as constant space monitoring of vessels and marine objects, providing routing solutions for ships and other vessels using real-time orbital data. They are looking for integrators and corporate clients.</p>
<p>6. BRAINYSOFT</p> 	<p>https://eng.brainysoft.ru/en-index.html</p> <p>BRAINYSOFT (FinTech)は金融機関の業務オートメーションを専門としています。当社は、アプリケーションから既存のシステムと完全に統合できる自動化リスク分析と検証を含めて、融資または信用供与まで、銀行、信用組合、その他の利益を増やすための柔軟なSaaSサービスを提供します。開発パートナー、インテグレーター、企業クライアントを求めています。</p> <p>BRAINYSOFT (FinTech) – financial organization work automation. Company offers a flexible SaaS-service to increase profits of banks, credit unions and other entities, starting from an application all the way up to loan or credit granting including automated risk analysis and validation that can be fully integrated with existing systems. They are looking for partner developers, integrators and corporate clients.</p>
<p>7. WebGears</p> 	<p>http://www.wgt3d.com/about</p> <p>ウェブ上でデジタルツインを作成するための画期的な技術で、スマートフォンを含むあらゆるデバイスで非常に複雑なオブジェクトを表示します。特定のHW / SWもワイドインターネット接続も必要とせず、どこからでもアクセスでき、ビルダー、エンジニア、複雑なプロジェクトマネージャーが必要とするクロスプラットフォームソリューションを作成できます。アジア・アントレプレナーシップ・アワードの受賞者(三井不動産が主催)。インテグレーターと企業クライアントを求めています。</p>

	<p>(Digital Twins) – breakthrough technology for creating digital twins on the web, showing exceptionally complex objects on any device including smartphones. It requires neither specific HW/SW nor wide Internet connection and allows to create cross-platform solutions accessible anywhere, needed by builders, engineers and complex project managers. Prize holder from Japanese AEA competition (hosted by Mitsui Fudosan). They are looking for integrators and corporate clients.</p>
<p>8. Farzoom</p> 	<p>http://www.farzoom.com</p> <p>Farzoom (FinTech) – ロシアの銀行向けに15以上のプロジェクトを実施しているフィンテック企業です。オープンバンキングプラットフォームと市場ソリューションを提供します。これにより、ビジネスプロセス(リスク管理、販売管理、代替販売チャネル)のプラグアンドプレイ自動化が可能になり、世界最高のクレジットコンベヤーと呼ばれます。インテグレーターや企業クライアント、共同投資家を求めています。</p> <p>Farzoom (FinTech) – a fintech company with over 15 implemented projects for Russian banks. Provides open banking platform and marketplace solution which enables Plug-and-Play automation of business processes (risk management, sales management, alternative sales channels), dubbed as the best credit conveyor globally. They are looking for integrators and corporate clients or a coinvestor.</p>
<p>9. BOTKIN.AI</p> 	<p>http://botkin.ai/?lang=en</p> <p>Botkin.AIは、AIを利用した疾患分析及び診断のプラットフォームで、疾病の発生を効率的に予測し、初期段階で健康上の問題を検出する独自の技術を備えています。すでにいくつかの診断ソリューションで業界最高の結果を達成しています。インテグレーター、開発パートナー、企業クライアントを求めています。</p> <p>Botkin.AI is a platform for AI aided disease analysis and diagnostics that features a unique technology that efficiently predicts disease development and detects health problems at early stages. Has best in industry results for several diagnostics solutions already. They are looking for integrators, development partners and corporate clients.</p>
<p>10. PROMOBOT</p> 	<p>https://promo-bot.ru</p> <p>Promobotは、ナビゲーションサポート、顧客へのコンサルティングサービス、商品の識別、販促資料のブロードキャスト、販売の促進、顧客に関するコンテキスト情報の収集を行う、混雑した地域向けのユニバーサルサポートロボットです。その技術的斬新性は、すべてのロボットを接続し、学習の可能性と予測アルゴリズムを劇的に向上させるジョイントニューラルネットワークの利用にあります。インテグレーターと企業クライアントを求めています。</p> <p>Promobot is a universal support robot for crowded areas that provides navigation support, consulting services for customers, identifies goods, broadcasts promotional materials, promotes sales and collects context information about customers. Its technological novelty is in utilizing a joint neural network that interfaces all robots and dramatically increases learning potential and predictive algorithms. They are looking for integrators and corporate clients.</p>

11. Ctrl2GO	http://c2g.digital/en/
	<p>Ctrl2GOは、AI、IIoT、予測分析、生産設備・サービスのロボット化およびデジタル化、メンテナンス、製品ライフサイクル管理、鉄道用マイクロプロセッサシステム、革新的な鉄道輸送管理システムなどの分野でインダストリー4.0の技術を提供します。当社の強みは人工知能技術に基づく予測分析で、さまざまな業界で導入されており、プロジェクト運営の効率向上に役立っています。ターゲットとする産業分野は機械工学、輸送、農業、鉱業、電気、航空産業です。</p> <p>Ctrl2GO brings together Industry 4.0 technologies in the field of artificial intelligence, industrial internet of things, smart and predictive analytics, robotization and digitalization of industrial production facilities and services, digital transformation of maintenance, product lifecycle management, microprocessor systems for railways and innovative rail traffic management systems. One of the key competences of the company is predictive analytics based on the artificial intelligence technology. These technologies are successfully implemented in different industries and they help raise the efficiency of business operations.</p> <p>The target industries for the company are machine engineering, transportation, agriculture, mining, electrical energy and aviation industry.</p>

(別紙2)

(一社)ロシア NIS 貿易会 ロシア NIS 経済研究所 宛て (担当: 中居、森)

E-mail: forum@rotobo.or.jp

日本-ロシア ピッチセッション@CEATEC ～IT 新興国ロシアのイノベーション企業～

10月16日(水) 10:30～12:00

幕張メッセ 国際展示場 Hall 8, Co-Creation Park Stage

参加申込書

締切日: 10月15日(火)

(1) 申込者氏名		英文表記	
(2) 勤務先名称			
英文表記			
(3) 所属部署			
英文表記			
(4) 役職		英文表記	
(5) 勤務先TEL			
(6) E-mail			
(7) ロシア企業とのビジネスマッチング (希望者のみ) 時間: 12:30-14:00 (1件当り20-30分)	<p>◇ロシア企業とのビジネスマッチング(個別面談)を希望する場合、別添「ロシア側参加企業の概要」に掲載している企業の番号と、面談を希望する企業名をご記入ください。</p> <p>① 第一希望: No. _____</p> <p>② 第二希望: No. _____</p> <p>③ 第三希望: No. _____</p> <p>※ビジネスマッチング(個別面談)の締切日は10月11日(金)です。 ※個別面談では原則として通訳はつきません。したがって、コミュニケーション言語は、基本的に英語(もしくはロシア語)になります。 ※面談希望者が多い場合はロシア側と相談し、面談相手を決めますので、ご希望に添えない場合もあることを予めご了解ください。</p>		

※個人情報の取扱には十分注意し、当案件以外の目的では使用いたしません。